



**Amt für Verbraucherschutz und Veterinärwesen
Kantonales Labor**

Amt für Verbraucherschutz und Veterinärwesen (AVSV), Blarerstrasse 2, 9001 St.Gallen

Wasserversorgung Wiesen-Dreien-Mühlrüti
Herr Beat Mathys
Wiesen 423
9612 Dreien

Kurt Schlumpf
Trink- und Badewasserinspektor

Amt für Verbraucherschutz
und Veterinärwesen (AVSV)
Blarerstrasse 2
9602 Bazenheid
T 058 229 66 23
kurt.schlumpf@sg.ch
<http://www.avsv.sg.ch>

KOPIE

St. Gallen, 22. November 2023

Untersuchungsbericht L23.2603

Kunden-Nr: B006348
Anzahl Proben: 2
Eingangsdatum: 06.11.2023
Witterung: letzter starker Regen vor 2 Tagen
Bodenfeuchtigkeit: feucht
Untersuchungsziel: Vorortmessung; mikrobiologisch; chemisch
Probenahmegrund: Grundwasser / AFUKAL

Beurteilung

Die Wasserqualität entspricht zum Zeitpunkt der Probenahme bezüglich der untersuchten Messgrößen den gesetzlichen Anforderungen gemäss Trink-, Bade- und Duschwasserverordnung (SR 817.022.11; abgekürzt TBDV).

Freundliche Grüsse

Kurt Schlumpf, Trink- und Badewasserinspektor

Hinweis: Auszüge aus diesem Bericht dürfen nur mit schriftlicher Genehmigung des Amtes für Verbraucherschutz und Veterinärwesen erstellt werden.

Verteiler

- Bericht Kopie an: Wasserversorgung Wiesen-Dreien-Mühlrüti, Wendelin Brägger
(wendel.braegger@wdm-wasserversorgung.ch)
- Bericht Kopie an: Wasserversorgung Wiesen-Dreien-Mühlrüti, Beat Mathys
(beat.mathys@wdm-wasserversorgung.ch)





Resultate

Probenahmestelle		Pumpwerk Dreien nach UV Anlage	Pumpwerk Dreien vor UV		
Material		Trinkwasser behandelt nach der Behandlung	Rohwasser		
Beschreibung					
Probenummer		P23.L895	P23.E128		
Erhebungsnummer					
Erhebungsdatum, -zeit		06.11.2023, 14:00	06.11.2023, 14:00		
Feldmessung					
Probetemperatur	°C	11.6	11.8		
Leitfähigkeit 25° C	uS/cm		473		
pH-Wert			7.26		
Sauerstoff	mg/l		8.2		
Sauerstoffsättigung, rel.	%		81		
Ergiebigkeit/Schüttung	l/min		188		
Pegel Ruhe	m. ü. M.		651.18		
Pegel Betrieb	m. ü. M.		651.11		
Biologie					
Färbung		keine	keine		
Trübung	TE/F	<0.1	0.1		
Aerobe mesophile Keime	KBE/ml	1	1		
30° C					
Escherichia coli	KBE/100ml	0	0		
Enterokokken	KBE/100ml	0	0		
Sulfitred. Clostridien	KBE/100ml	0	0		
Totalzellzahl	Zellen/ml	58'100	52'400		
High Nucleic Acid	%	22	23		
Low Nucleic Acid	%	78	78		
Chemie					
TOC	mg/l		1.04		
Ammonium	mg/l		<0.01		
Nitrit	mg/l		<0.005		
Phosphat PO4-P	mg/l		0.011		
Chlorid	mg/l		5		
Bromid	mg/l		<0.2		
Fluorid	mg/l		<0.2		
Nitrat	mg/l		6		
Sulfat	mg/l		3		
Gesamthärte	°fH		27.2		
Karbonathärte	°fH		25.5		
Hydrogenkarbonat	mg/l		311.2		
Calcium	mg/l		78		
Magnesium	mg/l		19		
Ionenbilanz	%		4.91		
Natrium	mg/l		4.1		





Resultate

Probenahmestelle	Pumpwerk Dreien nach UV Anlage	Pumpwerk Dreien vor UV		
Material	Trinkwasser behandelt nach der Behandlung	Rohwasser		
Beschreibung				
Probenummer	P23.L895	P23.E128		
Erhebungsnummer				
Erhebungsdatum, -zeit	06.11.2023, 14:00	06.11.2023, 14:00		
Kalium	mg/l	1.55		
Extern				
Radon	Bq/l	9.96		





Liste der Beurteilungswerte

Parameter	Material	Beurteilungswert	
Aerobe mesophile Keime	Trinkwasser behandelt nach der Behandlung	20 KBE/ml	[HW]
Escherichia coli		0 KBE/100ml	[HW]
Enterokokken		0 KBE/100ml	[HW]
Färbung			
Sulfitred. Clostridien		0 KBE/100ml	[AB]
Trübung		1.0 TE/F	[HW]
Ammonium		0.10 mg/l	[HW]
Nitrit		0.100 mg/l	[HW]
TOC		2.00 mg/l	[HW]
Chlorid		40 mg/l	[AB]
Fluorid		1.5 mg/l	[HW]
Ionenbilanz		-5.00-5.00 %	[AB]
Natrium		200.0 mg/l	[HW]
Nitrat		40 mg/l	[HW]
		25 mg/l	[AB]
Radon		100 Bq/l	[HW]

Untersuchungsdauer

Bereich	Eingang	abgeschlossen am
Biologie	06.11.2023	10.11.2023
Chemie	06.11.2023	10.11.2023
Extern	06.11.2023	21.11.2023

Methodenverzeichnis

Angaben zu den verwendeten Messmethoden und deren Kenndaten stehen auf Anfrage zur Verfügung. Hinweise zur Berücksichtigung der Messunsicherheit bei der Beurteilung von Höchst- und Mindestwerten finden Sie unter <https://www.sg.ch/> unter dem Suchbegriff "Entscheidungsregeln und Messunsicherheit". Die Ergebnisse des vorliegenden Berichtes beziehen sich ausschliesslich auf die untersuchte(n) Probe(n). Die Probenbeurteilung bezieht sich ausschliesslich auf die vom Kantonalen Labor zu verantwortenden Messwerte und nicht auf vom Kunden bereitgestellte externe Feldmessungen.

Methode	Nr	Methodik
Methoden AVSV (akkreditiert)		
Aerobe mesophile Keime	SOP-1089	Kultur
E. coli - Membranfiltration	SOP-1170	Kultur
Enterococcus spp (quantitativ)	SOP-1398	Kultur
Färbung	SOP-1501	visuell
sulfitreduzierende Clostridien	SOP-1171	Kultur
Totalzellzahl, Flowcytometrie	SOP-1183	Flowcytometrie
Trübung	SOP-1180	UV/Vis
Ammonium, Nitrit, Phosphat	SOP-1394	FIA
TOC	SOP-1230	TOC
pH, Leitfähigkeit, Wasserhärte, Anionen, Kationen	SOP-1646	IC
Leitfähigkeit	SOP-1519	EC
Felddaten	SOP-1518	
Temperaturmessungen	SOP-1517	2L-Tech.
pH-Wert	SOP-1505	EC
Methoden AVSV (nicht akkreditiert)		
Sauerstoffgehalt	SOP-3037	optoelektrisch
Methoden externe Prüfstellen (nicht akkreditiert)		
Radon in Wasser		

Abkürzungsverzeichnis

fett	Beurteilungswert nicht erfüllt	[HW]	Höchstwert
nn	nicht nachweisbar	[MW]	Mindestwert
<	kleiner	[AB]	Anderer Beurteilungswert
>	grösser		
KBE	Koloniebildende Einheiten		

